4 IMVO ZABANTSUNDU (NATIVE OPINION), JUNE 2, 1892.

UMHLABA E NGQUSHWA!

N

GETUBA lokuba ingafezwanga iminqopiso ye Fandesi lomhlaba  
womfi u JOHN NTUTU elalingo 30 March, 1892, kuyaziswa

kwakona ukuba kuya kutengiswa kwakona ngo

MGQIBELO, 4 JUNE, 1892,

EMINI 12 O’CLOCK,

Lofam Yazekayo kunene Yokulima Nokufuya,

Engu Lot No. 14, ubukulu 200 morgen, 587 square roods; upahlwe yile  
mihlaba: Lots No. 5, 13, 17, 18, 19, kubu Felkornet base Bira;  
I Quit rent yonyaka 12s. 6d.

Ngeminqopiso yokutengisa kubhalelwa ku

JESSE HILL, Umteteli-Fandesi,  
Peddie, May 1,1892 Opatiswe ukwaba Ilifa.

HAYWARD

UMQA OYI

DIP

*Augqitwa yeza ukuhlambu- lula. Ibhula Ezigusheni.*

Yitshoni kwi Venkile enimele zona ziniyale- zele ko

BAKER, KING

AND COMPANY,

EAST LONDON.

OLUKA

Gowie uluhlu Lwezityalo.

Luka MAY.

IXA Lokutyala i ROSES NEMITI YEZIQAMO, kwane STRAW BERRIES, seliqalile.

Abafuna ukutonga bayakunjuzwa ukuba banokufumana kuti, ngapa- ndle kwixabiso, Uluhlu olunamaxa biso Iwe Zityalo ze Rose ne Miti ye Ziqamo, lukwa namanqaku kanjalo axela ngokulungiswa komhlaba na- ngokutyala.

Ezona Ertyisi Zintle, Itswele, ne Mbotyi Ezibunzi, zifunyanwa kwi mbewu ehlwayelwe ngalenyanga.

Hlwayela kanjaqo Ikapetshu, Let­tuce, Leek, ne Reddish.

W. & C GOWIE.

GRAHAMSTOWN.

Address for Telegrams “OATLANDS”

Grahamstown;

T. GALDERWOOD,

UMTETELI-MAT YALA

Umlungiseleli-Mihlaba, njalo-njalo.

ZE QONCE'.

ISAZISO.

U R. W. Rose-Innes,

Uyawazisa Umzi Ontsundu ukuba ubuyile, nokuba usaya kuyinyamekela yonke Imici- mbi ya Bantsundu upatiswa yona njengo kwangapambili.

J. KEZANE.

Umteteleli Ematyaleni,

KU TSOLO.

Amatyala uwateta nakuyipina i Ofisi ya Pesheya kwe Nciba.

INGOMA! INGOMA! INGOMA!

N

DIYAZISA ukuba ndiyavula ekuqaleni  
kwenyanga u APRIL, e KAYENI

LABANTSUNDU, indlu YENCWADI za  
MAXOSA, ne NGOMA (Tonic Solfa). Ku-  
mjikelo wam kwelase England ndibe nako  
ukukheta Ezona Ngoma Zimnandi emtonjeni  
wazo, neze *Jubilee Singers.* Intlobo zonke  
betu ziko, nezona Zintsha.

Ndikwa Ngumtengisi no Mtengiseli wo-  
kutya (Produce Buyer), &c., &c., no Mlu  
ngiseleii wento yonke.

N.B.—Abafuna ukuva ngazo, namanani,  
mabatumele ne stamp.

PAUL XINIWE & CO.,  
King Williams Town.

OCELA AMEHLO

NDIBELWE Inkabi yam Yehashe, yi NGWEVU EMNYAMA, yiponana, itshoba lifupi kukuchazwa ; lenziwe i half, mantyi kwindlebe yokohlo — lisand’ukupa- ulwa ; uludala ligqibe iminyaka emihlanu ; ubuso bumnyama, linezilonda esezipolile ngawo omabini amacala emhlana. Olifume- neyo makalitumele e Qwebeqwebe (Main), wovuzwa kakuhle. David Mzimba.

Amafuta Ezilonda,

Ixabiso 1/- Ngeposi 1/2.

KUBHALELWA KU

J. GAUNT & CO.

CHEMIST,

KING WILLIAMS TOWN.

P. S. JEFFREY,  
Umtengisi Wento Yonke,  
NOTENGA KONKE OKUTENGISWAYO

E KAMASTONE.

U

NOLANGAZELELO lokunga angazisa  
abemi be Hewu lonke - be Kamanstone

ne Oxkaaal ukuba uchopele ukutenga uboya  
begusha uboya bebhokwe. Izikumba nga-  
manani apezulu arolwayo napina.

Ofoni ngofani bempahla bahleli beko nga-  
maxabiso angekalazelwayo nangubani.  
W*apulelwa kakulu oze kutenga epete imali.*

Lomzi ubalulekile ngokutengisa, kwinto  
eninzi etengiswayo ITYALI EZINTLE.  
IBHULUKWE ZEKODI ezihlala kakuhle,  
zingqingqwa, akuko zinokuzigqita. IZI-  
HLANGU EZILUSHICA. KWI SWIKILA  
NE KOFU, njalo njalo, utengisa ezona.  
ICUBA LEBHULU ELILUNGILEYO.  
IKELEKO ye 6d iyadi ayichukunyiswa  
nto.

Abanento yokutenga i eyokutengisa baya- kuba basebenzisa ubulumko ukuke beze apa ngapambi kokuba baye kwezinye indawo nemali yabo kwanoboya babo.

*P. S. JEFFREY,*

E-KAMASTONE.

ASAPH MAKUBALO

*UMTETELELI-EMTETWENI,*

(OBESE NGQUSHWA)

Uya kuwuquba umsebenzi Ema- tyaleni,

KWA QOBOQOBO

KUSAND’ UKUSHICILELWA,

U “MALATISI” (A Guide)

KWI MVIWO

Ze Elementary no Standard V.

*Yi Titshala enamava oku- fundisa e Koloni na Pe- sheya.*

Inye 16; Ngeposi 18; Idazini 15'.

*Inokufunyanwa ngokutumela kwi Love­dale Book Room.* 3t96

ABAZELWEYO.

D

LAKIYA—Inkosikazi yakwa Rev. J  
Stegmann Dlakiya wase East London

ibeleke Unyana. 2t62

KATA.

Isali!

Isali!

EZINGONOXESHA,

IKULU

LIPELA

IXESHA

28/ KUPELA!

W. O CARTER & CO.,  
EQONCE.

ISAZISO SIKA

TIKOLOSHE

NGXATSHOKE MZI ONTSUNDU!

AKUKONTO INGEKOYO.

A. J. Cross & Co.

E QONCE.

Amayeza ka Cook Abantsundu.

U

MZI ontsundu ucelelwa ukuba ukange- lise lamayeza abalulekiLeyo.

Elika

COOK Iyeza Lesisu Nokuxaxaza.

1/6 ibotile.

Elika

COOK Iyeza Lukokohlela

(Lingamafuta).

1/6 ibotile.

Aka

C

OOK Amafuta Ezilonda Nokwekwe.

9d. ibotile

Elika

C

OOK Iyeza Lepalo.

1/6 ibotile.

Ezika

C

OOK Ipils.

1/ ngebokisana.

Eka

C

OOK Incindi Yezinyo.

) 6d. ngeboti e.

Oka

COOK Umciza Westepu Saba- ntwana.

6d. ngebotile

Oka

C

OOK Umgutyana Wamehlo.

6d. ngesiqunyana

COOK Umciza we Cesine. 8/6.

Niqondise ukuba igama ngu

G. E. COOK, Chemist,

E QONCE.

*Ngawenkohliso angenalo igama lake.*

IZAZISO KWA BANTSUNDU.

ZAKOMKULU LASE KAPA.

*ZISHICILELWA NGE GUNYA.*

INTSHUMAYELO.

NGU MHLEKAZI U SIR HENRY  
BROUGHAM LOCH.

Owe Ntshinga ye Knight Grand Cross, yo- didi olubaluleke kunene lo St Mechael no St. George, Owamatshawe adume kunene e Bath, u Ruluneli no Mpati Oyintloko we Koloni yo Mntan’ Omhle yase Cape of Good Hope, e South Africa, namazwana nezibhaxa zayo, ne Sandla so Mntan’ Omhle, njalo njalo.

NGOKWESIQENDU se 5 somteto No. 16 we 1891, ekutiwa “ Ngumteto Waba- kweta ongokutshila nemiyeyezelo ye Nto- njane, 1891.,” kutiwa lomteto uxeliweyo uyakuqutywa kwiziqingata ze Koloni ngo- mhla eyakuti i Ruluneli ngentshumayelo kwi *Gazette,* iyixele ize iyimise. Ngokoke, apa ndiyashumayeza, ndixela ndisazisa ukuba lomteto sewuxeliwe uyakubanjiswa kwindawo ezininzi zale Koloni ezi zidweli- swe kulemigoa ilandelayo, kususela, nase mva kwemihla exeliweyo apa.

TIXO SINDISA INKOSAZANA!

Ubekwe isandla sam netywina le Koloni yase Cape of Good Hope, ngomhla we 25 January. 1892.

HENRY B LOCH,

Iruluneli.

Ngomyalelo ka Mhlekazi Iruluneli e Bhu- ngeni,

P. H. FAURE.

No. 19. 1892.

Igama ne Ndawo.

Albany.,

Barkly East

Barkly West

Bathurst

Bedford

Cathcart

Cradock

Dordrecht

East London ...

Fort Beaufort ...

Graaff Reinet ...

Kingwilliamstown

Komgha

Middelburg

Peddie ...

Queenstown

Somerset East ...

Steynsburg

Stockenstrom ...

Stutterheim

Victoria East

Glen Grey

Imini yokuhanjiswa.

15 February, 1892

1 July,1892

NGEMIHLABA ESE CALA

ISAZISO.—No. 972, 1891.

*Kwi Office Yompatiswa Mihlaba ya Komkula, ye* *Cape of Good Hopd,* 27 *November,* 1891.

E

KUBENI u Rulumeni egqibe ukumisa

ixesha malunga nemihlaba ebe icande

Iwe abantsundu kwelaba Tembu, isezantsi  
komda ekutiwa ngowabamhlope lokuba ba  
yihlaule imali yolocando-mihlaba ejonge  
ekukupeni iziqiniselo zayo—kuyaziswa ke  
kubo bonke abalunge nalomihlaba ukuba  
abatanga barole £1 3 0 emnye pambi ko  
suku Iuka JUNE 30, 1392, bayakuyihlu-  
twa Imihlaba inikwe aboyifuna.

H. H. McNAUGHTON,

Umncedisi Mantyi.

Ololiwe baka Rulumeni.

WELASE KAPA.

Iholide ze Queen’s Birthday  
ne Whitsuntide zo 1892.

I

RETURN TICKETS ngexabiso Loha-  
mbo Olunye, ngokuya endaweni ubuye,

ziya kunikwa ukusuka nokuya kuzo zonke  
Izitishi zololiwe welase Ntshonalanga, weli  
Ngapakati, nowelase Mpumalanga, ngemi-  
gami eku 110 miles nangapantsi, nge 23,  
21, ne 25 ku MAY, anokubuya ngazo umntu  
nge 31 MAY ; nange 4. 5, ne 6 ka JUNE,  
anokubuya ngazo umntu nge 20 ka JUNE,  
1892.

Ngemigama engapezu kwe 110 miles nge  
21, 22, 23 ne 24 ka MAY anokubuya ngazo  
umntu nge 31 ka MAY ; nange 3, 4, 5 ne 6  
ka JUNE, anokubuya ngazo umntu ngu 20  
ka JUNE, 1892.

Ezitikiti umntu akana ku: kwela ngazo kwi Treni Zencwadi (Mail Trains).

A. W. HOWELL, Chief Traffic Manager.

Isaziso sika Rulumeni.—No. 336,1892.

*Kwi Ofisi yo Mpaliswa-Koloni, E Kapa, 30th March,* 1892.

UKUQAPUNA.

I

TITSHALA ezinezikolo zika Rulumeni,  
nezixhaswa ngemali ezipuma ebantwini,

kwanabantu, mhlaumbi abazali abantsapo  
iya kwizikolo zolohlobo, bacelwa ngakunye  
ukuba baqondisise esisahluko so Mteto onge  
Mpilo yo Luntu, 1883 : —

IXI —Wonke umntwana ongeniswa na-  
kusipina isikolo esiya kuxhaswa, mhlaumbi  
sincediswe ngemali ezipuma ebantwini  
nezipuma uhlobo; maze aqatshunwe ngu  
Gqira we Siqingata, mhlaumbi ngu Mqapuni  
omiselwe lomsebenzi, ngapandle kokuba abe  
lomntwana seleqatshunjwe.

Omantyi sebetunyelwe ukuba maze bazise  
o Gqira be Ziqingata ukuba batate ilungelo  
lokuti xa bejikelezela ukuqapuna, mhlaumbi  
xa bahambele umsebenzi wabo, batyelelele  
indawo ezipakati ezinezikolo ngetuba loku-  
qapuna ngokukululekileyo.

HENRY DE SMIT,

Umpatiswa-Koloni Ongapantsi.

INTSHUMAYELO

NGU MHLEKAZI U SIR HENRY  
BROUGHAM LOCH.

Owe Ntshinga ye Knight Grand Cross yo- didi olubaluleke kunene lo St. Michael no St. George, Owamatshawe adume kunene o Bath, i Ruluneli no Mpati oyi Ntloko wo Koloni yo Mntan’ Omhle yase Cape of Good Hope e South Africa, na- mazwana nezibhaxa zayo, ne Sandla so Mntan’ Omhle, njalo.njalo.

N

GEGUNYA nangamandla endiwaniki-  
weyo ndiya shumayela apa ndisazisa

ukuba Umteto No 38 we 1891, ekutiwa ngu  
“ Mteto Ohlaziya ongokuzingela we 1891,”  
ukususela ku 1st February, 1892, uya kuha-  
njiswa kwiziqingata ezininzi ze Mimandla  
Yapesheya kwe Nciba.

TIXO SIKELELA INKOSAZANA!

Ubekwe isandla sam netywina le Koloni  
yase Cape of Good Hope, ngomhla we 8th  
February, 1892.

HENRY B. LOCH.

Iruluneli.

Ngomyalelo wo Mhlekazi i Ruluneli e  
Bhungeni.

P. H, FAURE.

INTSHUMAYELO

NGU MHLEKAZI U SIR HENRY  
BROUGHAM LOCH,

Owe Ntshinga ye Knight Grand Cross, yo. didi o’.ubaluleke kunene lo St Michael no St George, Owamatshawe adume kunene e Bath, i Ruluneli no Mpati Oyintloko we Koloni yo Mntan’ Omhle yase Cape of Good Hope, e South Africa, namazwana nezibhaxa zayo, ne Sandia so Mntan’ Omhle, njalo-njalo.

NJENGOKUBA kufuneka ukuba Isiqe- ndu Seshumi Elinanye sesishumaye- lo No 154 sika 8th October, 1885, esimisa imiteto engentengiso yo Tywala kwi Zitili Zabantsundu, siguqulwe, kwamiswa enye indawo: Kengoko, ngegunya nangamandla endiwanikiweyo, ndiya sihlaziya esi Siqe- ndu Seshumi Elinanye sesi Sishumayelo sikankanywe ngentla, ndaye kanjaqo ndi­sazisa ukuba lomteto nlandelayo uyakuba sendaweni yeso Siqendu Seshumi Elinanye, ongu wo lo :

“ 11. Isiselo esibizwa ngegama lokuba Butywala ba Maxhosa siya kubalelwa kwi ziselo ezinxilisayo ngamaxesha onke.”

TIXO SIKELELA INKOSAZANA!

Ubekwe isandla sam netywina le Koloni yase Cape of Good Hope, ngomhla we 8th February, 1892.

HENRY B. LOCH, Iruluneli.

Ngomyalelo wo Mhlekazi i Ruluneli e Bbungeni.

P. H. FAURE.

N

GEGUNYA nangamandla endiwaniki-  
weyo ndiyahlokomisa ndisazisa ukuba

ukususela kumhla we 1st February, 1892,  
iziqendu zo Mteto No 33 we 1891, ekutiwa  
ngu "Mteto Wokuncipisa Ubusela be Mpa-  
hla ne Zikumba, we 1891,” uya kuhanjiswa  
kwi ziqingata ezininzi zo Mandla welase  
Mbo.

TIXO SIKELELA INKOSAZANA!

Ubekwe isandla sam netywina le Koloni  
yase Cape of Good Hope, ngomhla we 8th  
February, 1892.

ISIHLOMELO.

1 Kumandla wa pesheya kwe Nciba.

2 Kumandla welase Mbo.

HENRY B. LOCH,  
Iruluneli.

Ngomyalelo wo Mhlekazi i Ruluneli e  
Bhungeni.

P. H. FAURE.

Ngentengiso-Mhlaba e Herschel.

ISAZISO.—No. 147, 1891.

*Kwi Office yono Canda,  
Capetown, 19 October,* 1891.

E

KUBENI u Mr. C. W. P. Cloete enze  
 isicelo ngokommiselo wesiqendu 14 so

Mteto No 15 ka 1887 ngomhlatyana wakom-  
kulu onxulumene nowake okumandla wase  
Herschel : nakanjalo lomhlaba unokutengi  
swa ngokwesimiselo zalomteto ungentla :  
ngokoke ngokulungelelene nese 15 isiqendu  
salomteto, kuyaziswa ukuba londawo u  
Rulumente uyakuyikangela ngolwesi-Tatu,  
20 JUNE, 1892 ; bonke ke abantu aba-  
nento yokwenza nalomhlaba bangabhalela  
kule office pambi komhla lowo, ezoti ozo  
ncwadi zikangelwe ukulunga nokungalungi  
nesicelo eso.

L MARQUARD,  
Unocanda Omkulu.

Ukucandwa Kwalomhlaba.

Ububanzi yi 200 mogolo, ngezantsi yifama  
eyi “Balloch,” ngasantla ngowakomkulu ;  
ukumandla wase Herschel.

Isaziso sika Rulumeni, No 99 of 1892.

*Kwi Ofisi ye Nkulu-Mbuso, Capetoivn, Cape of Good Hope, 3rd February.* 1892.

U

MHLEKAZI Iruluneli, ecebisene ne  
Bhunga elingu Rulumeni, unga anga-

zisa ukuba ukususela kumhla we 8 ka Feb-  
ruary, 1892, ixesha lokuvula nokuvala,  
nelokuya ngomcimbi, kuzo zonke i Ofisi  
Zakomkulu kuyo yonke i Koloni liyakuba  
lelo limiselweyo ngokutsha, elikwi Meridian  
ye 22 1/2 deg. of East Longitude. Kumiselwe  
ukuba elona xesha kuya kusetyenzisvva Iona  
litunyelwe kuzo zonke i Ofisi Zocingo ezi-  
kule Koloni ngobusuku be 7 ku February,  
1892, nokuba ngemini elandelayo Intsimbi  
Zamaxesha kuzo zonke i Ofisi Zakomkulu  
ziya kwalata ixesha elimiselweyo. Kuko  
nezilungiselelo ezenziweyo zokugcina ixesha  
elilungileyo kwi Ofisi Zocingo ngemiqondiso  
eya kumana isenziwa ivela kwi Royal  
Observatory.

C. J. RHODES.

AMAYEZA

adume kunene,

KA,

JESSE SHAW (U-Nogqala),

SOUTH AFRICA.

Alikaze linqatyelwe kupilisa Izifo Zamatambo. Isinqe, ingqaqambo Zentloko.

Lingqinwe ngamawaka.

Umenzi walo kupela ngu

J. JONES, Cape Town.

LINOKUTENGWA NAPINA.

Published by the Proprietor, J. Tengo- Jabavu, at Smith Street, Kingwil­liamstown.

(OINTMENT.)

Farmerfieid, near Salem, 3rd December, 1891.

Mr. Jno. Gaunt,

Kingwilliamstown.

Dear Sir,—Ndiyalincoma kakulu Iyeza lako Lezilonda, njalo-jalo, onditumele lona; ndaye ndiya kukubhengeza oko ngangoko ndinako.

Ndilisebenzise kupela intsuku ezimbini nobusuku bazo. Ekumangalisweni kwam okukulu kubehle kwako impawu zobu “ nchono ” kobesifa.

Ngawona Mafuta alungileyo, nakupi isa kungummangaliso ezilondeni, njalo njalo, endaka ndawabona.

Nceda unditumele kwakona enye ibhoki- sana, ndiyifunela omnye umntu okwa nezi- londa, nakuba zona zahlukile kwezowoku- qala Owokuqala yena ngohlobo ezazimba- mbe ngalo ndandingatsho ukuba angabuye apile. Ubekade esebenzisa Amayeza aba mhlope nawa Bantsundu; onke lomayeza akanceda luto. Nditi, ngapandle kwama- tandabuzo, iyeza lako lamnceda.

Manditshonele apo, owako otozamileyo u Stephen S. Mdliva.

ELIKA

ORSMOND IYEZA ELIKULU

LASE AFRIKA.

Yincindi yengcambu zemiti yeli  
lizwe.

UMPILISI WEZILWELWE

Ezibangwa kungcola kwe Gazi, nokuba sihla bumini, ukule naso, nokuba sihle ngayipina‘ indlela, ezinjenge Hashe, izifo ezise Lufe- leni, Ukujaduka, Ukuti nqi kwe sisu, Izifo eziee Mbilini, Ubutataka Intswela butongo, Ubutataka be ngqondo, Izifo zesi Fuba, nent’eninzi yezilwelwe zama Nkazana, njalo, njalo.

Kangela Encwadini abapilisiweyo nendle- la elisetyenziswa ngazo, zibhalwe ngesi Ngesi, Jelimeni, si Bhulu nesi Xhosa.

Emva kokuli sebenzisa ixesha elide sele, namava amaninzi umninilo, uliyaleza nge- ngqiniseko eliyeza ukuba liyayi pilisa inko- liso yezifo zabantsundu base Afrika, kwa- nale Fiva (cesina) yase Dayimani, kona kwesi sifo sabantu abamnyama liyi nqobo. Kawulilinge please. Litshipu, ibhotile zi- sheleni zontatu, izele Iyeza elinga tata intsu- ku ezilishumi. Ibhotile nganye ihamba ne- ncwadi ene nteto yesi Xhosa.

Lilungiselelwa umninilo kupela ngu

G. E. COOK,

KING WILLIAM’S TOWN,  
linoku zuzwa kwinkoliso yaba gcini mayeza  
kuyo yonke Ikoloni.

ISEBENZA NGOBUQQI.

I-RHEUMATICURO!

IYEZA ELIKULU LASE

E-BHOFOLO.

Enziwa ngemiti ekula apa e South Africa kupela.

QUEEN LORDS COMMONS

LAMAYEZA aya yalezwa kakulu ngumniniwo, ngenxa yoku ngqinelana kwawo nezo zifo enzelwa zona ; ngenxa yoku kauleza uku nceda oku ngawenzakalisi umzimba; ngenxa yobu- pantsi bexabiso lawo; ngenxa yokucoceka ekwe- niweni kwawo; ngenxa yokungabi nasikwa letyefu; nangenxa yokuba enziwe ngemifuno engqinwayo ukuba ingamayeza.

UMPILISI WENENE (The Sure Cure).

Umciza ongazange ungakupilisi ukuluma kwe nyoka, nezinye inunu.

ELONA (Specific).

Elona yeza lesifo so Xaxazo Iwe gazi nezinye izisu inkatazayo.

UM-AFRIKA (Africanum).

Umciza ongenzi xesha ukulipilisa Izinyo.

UMFUNO ’YEZA (Herbal Tincture).

Elingoyiswayo zingqangqambo zendlebe, neze bunzi, nokubeta kwentloko yonke.

UMHLAMBI ’LISO (Eye Lotion.)

Oyena mpilisi wamehlo abulalayo.

UMGEDI ORARAYO (Herbal Alkaline  
Aperient).

Eliqinisekileyo ukunceda ukungayi Ngasese, ukungatandi kudla, Icesine nento ezinjalo.

UHLIKIHLA (Embrocation).

Amafuta omti okupilisa ukuqaqamba komzimba, Ukuti-Nqi kwa malungu ukuxuzaka, njalo, njalo.

UMDAMBISI (Soother).

Amafuta omti okupilisa ukutsha. ukutyabuka, ezinye.

UMNCWANE WESIHLAHLA

(Confection of Rhubarb).

Incindi yoku geda iziswana ezikatazayo zentsana, nesabantwana.

UMATINTELA (Antispumodio).

Umciza, wokupilisa ukuqunjelwa nezitepu nezinye inkatazo.

UMOMELEZI WASE INDIYA

(Indian Tonic).

Iyeza elilunge kunene kwizifo zokuba batataka, nokungatandi nto ityiwayo.

UBUGQI Magic Healer).

Amafuta akupilisa msinyane ukusikwa nezilonda njalo njalo.

IGUDISA (Emolientine).

Into elunge kunene etanjiswayo ebenza bubebu- hle bugude ubuso.

UMGUTYANA (The Powder).

Lisetyenzisiwa neli kutiwa " Lelona ” xa isifo sokunamba igazi sendele.

Izalatiso zendlela yoku wasebenzisa zishicilelwe nokuzalisekileyo zatiwa nca kwi bhotilana nezi- tofilana ngazinye, eziti zakulandelwa ngokufeze- kileyo akaze angapilisi lamayeza. Ngekungabiko kaya, nandlu, namhambi ungenawo lamayeza esi- rweqe sokulumkela okungekehli.

Akandwa onziwa ngu JESSE SHAW, Igqira elisebenza ngemiciza, e Bhofolo, atengiswa nguve nge bhokisi nange Bhotile nangamagosa ake kwi- nkoliso yedolopu zale Koloni yonke, o Natal, e Free State, e Transvaal, nase Indiya,

Amagosa Alamayeza—

*E* Qonce—Dyer & Dyer, Malcomess & Co., D Drummond A Co.

*E Ngqamakwe—Mrs.* Savage.

*E Monti—*B. G. Lennon & Co.

*E Rini-E.* Wells.

*E Dikeni—*R. Stocks.

*E Komani—*Mager & Marsh.

*E Bhayi—*B. G. Lennon & Co.

*Engqusha—*W. A. Young, E q.

Ikaya lawo o Fort Beaufort kwa Nogqala.

UTIKOLOSHE uya wubulela  
Umzi Ontsundu ngokumxuma  
kwawo. Uyawazisa kokuba akase-

nanto nalamzi ka NGOMTI use  
Bhulorweni Umf’omkulu yena  
selemise Ivenkile yake e Koneni,  
malunga ne Tyalike yama Wesile  
pambi kwe Ntango ze Fandesi, apo  
ke afukame kona NEZISULU ZAKE,  
njalo-njalo. Impahla ekona inxenye  
yayo yiyo le :

AMAKHUBA, ngamanani alula,  
ONOXESHA BESALI, babodwa,  
AMAXAMBA ESWEKILE ne KO-  
FU, ngenani elilula.

UMGUBO, nento yonke.

INTO YONKE ETYIWAYO uhleli  
enayo. zizisulu.

IBHULUKWE, IBHATYI, njalo-  
njalo, Zonoxesha. ziyalala.

IHEMPE, IMINQWAZI.  
ISALI, IMIKALA.

Yizani kuzibone-  
la ngokwenu.

ISEYILE, IDYOKWE,  
IMIQOKOZO, I WATER-  
FATYI, ITYEYA ne PLA-  
NGA.